

2017 m. rugsėjo mėn. 19 d.
Vilnius

AB „Vilniaus šilumos tinklai“, toliau vadinama **Užsakovu**, atstovaujama finansų kontrolės skyriaus vadovės Radvilės Žilinskaitės, veikiančios pagal 2017-07-21 d. generalinio direktoriaus įsakymą Nr. 253 ir **Fitek LT, UAB** toliau vadinama **Teikėju**, atstovaujama generalinio direktoriaus Audriaus Kirklio, veikiančio pagal bendrovės įstatus, abi kartu vadinamos **Šalimis**, sudarė šią sutartį, toliau vadinama **Sutartimi**.

1. Naudojami apibrėžimai.

1.1. **Bankas (-ai)** – Lietuvos Respublikoje įsteigta kredito įstaiga, kuri turi licenciją verstis tokia veikla ir teikia paslaugas internetu naudojantis specialiai tam sukurtu tinklapiu, prisiimdama su tuo susijusią riziką bei atsakomybę. Bankų sąrašas pateiktas Sutarties 1 priede.

1.2. **Internetinė bankininkystė** – Banko paslaugų teikimas internetu, naudojantis specialiai tam sukurtu tinklapiu.

1.3. **Paslaugų gavėjas / Mokėtojas** – Užsakovo ir Banko klientas, pateikęs prašymą teikti jam Užsakovo E. sąskaitas.

1.4. **E. sąskaita** – elektroninis dokumentas (elektroninė sąskaita), kuris pateikiamas apmokėjimui Paslaugų gavėjui pagal jo prašymą Banko Internetinėje bankininkystėje už Paslaugų gavėjui Užsakovo parduotas paslaugas ir prekes.

1.5. **Prašymas** – Užsakovui ar Bankui pateiktas Paslaugų gavėjo prašymas teikti jam Banko Internetinėje bankininkystėje apmokėjimui Užsakovo E. sąskaitas.

1.6. **Techninė specifikacija** – šios Sutarties 2 priede pateikta techninė specifikacija.

2. Sutarties objektas.

2.1. Pagal šioje Sutartyje nustatytą tvarką ir sąlygas, Teikėjas įsipareigoja teikti Užsakovui E. sąskaitų duomenų apdorojimo ir teikimo paslaugas (toliau – **Paslaugos**), o Užsakovas įsipareigoja sumokėti už suteiktas Paslaugas Sutartyje nustatyta tvarka.

3. Atsiskaitymo tvarka.

3.1. Maksimali sutarties kaina ne didesnė nei 40.000,00 EUR (keturiasdešimt tūkstančių EUR, 00 euro ct) be PVM, PVM – 8.400,00 EUR (aštuoni tūkstančiai keturi šimtai EUR, 00 euro ct), su PVM ne didesnė nei 48.400,00 EUR (keturiasdešimt aštuoni tūkstančiai keturi šimtai EUR, 00 euro ct).

3.2. Užmokestis už vienos E. sąskaitos duomenų apdorojimą ir teikimą sudarytas iš Banko paslaugos kainos bei Teikėjo paslaugos kainos. Užsakovo Teikėjui mokami įkainiai nurodyti Sutarties 1 priede.

3.3. Užsakovas turi teisę sudaryti sutartį su Banku dėl Banko paslaugos kainos mokėjimo tiesiogiai Bankui. Tokiu atveju pagal šią Sutartį Banko paslaugos kaina Teikėjui nemokama. Užsakovas apie atitinkamos sutarties sudarymą su Banku raštu informuoja Teikėją ne vėliau kaip per 10 (dešimt) dienų.

3.4. Ataskaitinis laikotarpis – vienas kalendorinis mėnuo.

3.5. Teikėjas ne vėliau kaip iki poataskaitinio mėnesio 10 (dešimtos) kalendorinės dienos pateikia Užsakovui PVM sąskaitą faktūrą. PVM sąskaitos faktūros išrašymo pagrindas yra šalių pasirašytas suteiktų paslaugų priėmimo – perdavimo aktas.

3.6. Užsakovas už per mėnesį suteiktas Paslaugas apmoka Teikėjui per 30 dienų nuo PVM sąskaitos faktūros išrašymo datos.

3.7. Užmokestis už vienos E. sąskaitos duomenų apdorojimą ir teikimą gali būti mažinamas Šalių sutarimu. Mokesčio mažinimas įforminamas susitarimu prie Sutarties.

3.8. Pasiikeitus PVM tarifui, PVM bus perskaičiuojama taikant PVM tarifą, galiojantį prievolės apskaičiuoti PVM atsiradimo momentu. Atitinkamai bus perskaičiuojama Sutarties kaina.

3.9. Teikėjas PVM sąskaitas faktūras pateikia naudodamasis elektronine paslauga „E. sąskaita“ (elektroninės paslaugos „E. sąskaita“ svetainė pasiekama adresu www.esaskaita.eu) Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų įstatymo (įsigaliosiančio 2017 m. liepos 1 d.) nustatyta tvarka.

3.10. Užsakovas Teikėjui nekompensuoja PVM sąskaitos teikimo mokesčio naudojantis elektronine paslauga „E. sąskaita“.

4. Užsakovo įsipareigojimai

4.1. Mokėti Teikėjui atlygį, nustatytą Sutarties 1 priede.

4.2. Laiku neįvykdžius šios Sutarties 3.6 punkte nurodytų įsipareigojimų, Teikėjui pareikalavus, mokėti Teikėjui 0,02 proc. dydžio delspinigius nuo laiku nepervestos sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

4.3. Paskirti vieną ar kelis Užsakovo atstovus Sutarties vykdymo metu išskylantiems klausimams spręsti (Sutarties 3 priedas). Apie šių atstovų ar jų kontaktinių duomenų pasikeitimą informuoti Teikėją raštu arba elektroniniu paštu ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų.

4.4. Nedelsiant raštu informuoti Teikėją apie pasikeitusius Užsakovo rekvizitus, nurodytus Sutartyje.

4.5. Informuoti Teikėją apie E. sąskaitų apmokėjimui skirtų 1 priede pateikto Bankų sąrašo pasikeitimus ir apie sąskaitų atidarymą bei uždarymą Bankuose, kurios dalyvauja E. sąskaitų teikimo ir/ar apmokėjimo procese.

5. Teikėjo įsipareigojimai

5.1. Paslaugas atlikti pagal Techninės specifikacijos reikalavimus. E. sąskaitas teikti Užsakovo klientams 1 priede nurodytuose Bankuose (išskyrus tuos Bankus, kuriuose Užsakovas neturi atsiskaitomosios sąskaitos), kai Užsakovas Teikėjui pateikia informaciją apie E. sąskaitų apmokėjimui skirtos (-ų) Banko sąskaitos (-ų) atidarymą tuose Bankuose ir E. sąskaitų gavėjus, ir nebeteikti E. sąskaitų Užsakovo klientams Banke (-uose), kai Užsakovas teikėjui pateikia informaciją apie E. sąskaitų apmokėjimui skirtos (-ų) Banko sąskaitos (-ų) uždarymą.

5.2. Paskirti vieną ar kelis Teikėjo atstovus Sutarties vykdymo metu iškylantiems klausimams spręsti (Sutarties 3 priedas). Apie šių atstovų ar jų kontaktinių duomenų pasikeitimą informuoti Užsakovą raštu arba elektroniniu paštu ne vėliau kaip per 10 (dešimt) darbo dienų.

5.3. Nedelsiant raštu informuoti Užsakovą apie pasikeitusius Teikėjo rekvizitus.

5.4. Teikėjas užtikrina ir prisiima atsakomybę už tai, kad Bankų Internetinėje bankininkystėje ar bet kokiais kitais Bankų ir Teikėjo informacijos teikimo kanalais iš Užsakovo gautą informaciją gali teikti išskirtinai tik Paslaugų gavėjams ir tik konkrečiam asmeniui skirtą informaciją.

5.5. Teikėjas pagal iš Paslaugų gavėjų gautas ir Užsakovo ar bankų pateiktas Paslaugų gavėjų pretenzijas dėl klaidingos ar netikslios informacijos pateikimo, per 2 d. d. nuo pagrįstos pretenzijos gavimo atlieka būtinas korekcijas ir Bankams pateikia patikslintą korektišką informaciją.

6. Šalių atsakomybė.

6.1. Užsakovas neatsako už Teikėjo ir Bankų, Subteikėjų, Paslaugų gavėjų bei trečiųjų šalių tarpusavio pretenzijas, kylančias dėl Teikėjo ir Bankų, Subteikėjų, Paslaugų gavėjų bei trečiųjų šalių tarpusavio santykių ir jų nenagrinėja.

6.2. Teikėjas neatsako už Užsakovo ir Paslaugų gavėjų bei trečiųjų šalių tarpusavio pretenzijas, kylančias dėl Užsakovo ir Paslaugų gavėjų bei trečiųjų šalių tarpusavio santykių ir jų nenagrinėja.

7. Sutarties galiojimas, keitimas ir nutraukimas.

7.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško įsipareigojimų įvykdymo, tačiau ne ilgiau kaip 1 metus. Sutarčiai netekus galios, visi iš šios Sutarties šalims kylantys įsipareigojimai privalo būti įvykdyti pilna apimtimi.

7.2. Sutarties sąlygos jos galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos (išskyrus tokias, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ir pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymas nustatyti principai).

7.3. Esant būtinumui, Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos Techninės specifikacijos 11, 12, 13 bei 14 punktuose aprašytos duomenų bylų struktūros ir (ar) Techninės specifikacijos 16 punkte pateiktas Paslaugų gavėjui teikiamų „AB „Vilniaus šilumos tinklai“ E. sąskaitų teikimo sąlygų“ tekstas, pasirašant susitarimą prie sutarties, taip pat Sutarties 1 priede pateiktas Bankų sąrašas dėl 5.1 punkte aprašytų aplinkybių pasikeitimo ir tai nebus laikoma sutarties sąlygų keitimu.

7.4. Papildomi susitarimai dėl Sutarties sąlygų pakeitimo bei papildymo, patvirtinti Šalių parašais ir antspaudais, tampa neatskiriama Sutarties dalimi.

7.5. Jei viena iš Sutarties Šalių laiku nevykdo įsipareigojimų ar vykdo juos netinkamai ir neištaiso nustatytų trūkumų per 2 (dvi) darbo dienas nuo pranešimo apie pažeidimą, Sutarties Šalys turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, apie tai pranešusios viena kitai raštu ne vėliau kaip prieš 15 (penkiolika) darbo dienų.

7.6. Šalių įsipareigojimai, pradėti vykdyti iki Sutarties nutraukimo, lieka galioti, kol jie bus pilnai įvykdyti.

7.7. Tiek Pirkėjas, tiek Teikėjas neįgyja teisės perduoti savo įsipareigojimų pagal šią Sutartį trečiajam asmeniui be raštiško kitos šalies sutikimo. Šis įsipareigojimų perdavimo ribojimas netaikomas tais atvejais, kuomet įsipareigojimai perduodami Pirkėjo asocijuotiems asmenims, atitinkantiems bent vieną iš Lietuvos Respublikos pelno mokesčio įstatymo 2 straipsnio 8 dalyje įtvirtintų kriterijų.

8. Subteikėjų keitimo tvarka (jei subteikėjai vykdant sutartį bus pasitelkiami)

8.1. Vykdydamas šią sutartį, Teikėjas turi teisę pasitelkti trečiuosius asmenis (subteikėjus), laikydamasis pateikto pasiūlymo. Teikėjo ketinami pasitelkti subteikėjai ir informacija, kokių Paslaugų pirkimo daliai atlikti Teikėjas ketina juos pasitelkti, turi būti nurodyti Teikėjo pasiūlyme. Susitarimas, pagal kurį Teikėjas dalies įsipareigojimų, numatytų šioje sutartyje, vykdymui pasitelkia trečiuosius asmenis, yra laikomas subteikimo sutartimi. Teikėjas sutarčiai vykdyti gali pasitelkti tik tuos subteikėjus, kurie numatyti Teikėjo pasiūlyme.

8.2. Teikėjas sutarties vykdymo metu gali keisti pasiūlyme nurodytus subteikėjus pasikeitus aplinkybėms, kai:

8.2.1. tos aplinkybės atsiranda arba Teikėjui tampa žinomos po pirkimo sutarties sudarymo;

8.2.2. tų aplinkybių atsiradimo Teikėjas pasiūlymo pateikimo ar pirkimo sutarties sudarymo metu negalėjo protingai numatyti;

8.2.3. tų aplinkybių Teikėjas negali kontroliuoti;

8.2.4. Teikėjas nebuvo prisiėmęs tų aplinkybių atsiradimo rizikos.

8.3. Jeigu Teikėjas sutarties vykdymo metu ketina keisti Teikėjo pasiūlyme nurodytus subteikėjus, Teikėjas privalo apie tai iš anksto informuoti Užsakovą, pateikti išsamius argumentus, kokie subteikėjai ir kokių darbų daliai planuojami pasitelkti, ir gauti rašytinį Užsakovo sutikimą dėl konkrečių subteikėjų pasitelkimo (Užsakovas turi teisę neduoti sutikimo). Naujai pasitelkti subteikėjai negali būti žemesnės kvalifikacijos nei keičiami subteikėjai. Susitarimas dėl subteikėjų keitimo tampa neatskiriama sutarties dalimi.

8.4. Teikėjo pasitelkimas subteikėjų nekeičia Teikėjo atsakomybės Užsakovui dėl šios sutarties įvykdymo. Teikėjas visais atvejais lieka tiesiogiai ir asmeniškai atsakingas prieš Užsakovą už tinkamą darbų atlikimą ir/ar bet kokią žalą (nuostolius), kuriuos Užsakovas ir/ar tretieji asmenys patiria dėl Teikėjo ir/ar jo pasitelktų trečiųjų asmenų sutartinių įsipareigojimų pažeidimo.

8.5. Teikėjas įsipareigoja užtikrinti, kad jo pasitelkti subteikėjai atliks veiksmus, kurie atitiks supaprastintų skelbiamų derybų sąlygas ir Teikėjo pasiūlymą.

8.6. Subteikimas nesukuria sutartinių santykių tarp Užsakovo ir subteikėjo. Teikėjas atsako už savo pasitelktų subteikėjų veiksmus ar neveikimą. Užsakovo sutikimas, kad sutartiniais įsipareigojimams vykdyti būtų pasitelkiamas subteikėjas, neatleidžia Teikėjo nuo jokių jo įsipareigojimų pagal sutartį.

9. Konfidenciali informacija ir asmens duomenų apsauga

9.1. Šalys susitaria laikyti šią Sutartį ir visą jos pagrindu viena kitai perduodamą informaciją, tame tarpe ir Paslaugų gavėjo duomenis, paslaptįje neterminuotai, neatsižvelgiant į tai, ar ta informacija pateikiama žodžiu ar raštu. Šalys susitaria neatskleisti konfidencialios informacijos jokiai trečiai šaliai be išankstinio raštiško ją pateikusios Šalies sutikimo, išskyrus atvejus, kai tokia informacija turi būti atskleista teisės aktų nustatyta tvarka. Asmuo, kuriam Šalis atskleidžia konfidencialią informaciją, turi prisiimti konfidencialumo įsipareigojimus pagal šio skirsnio nuostatą ir naudoti tokią informaciją tik tam tikslui, kuriam ji buvo suteikta. Šio straipsnio nuostatos netaikomos informacijai, kuri yra ar tampa prieinama viešai arba gauta atskleidus ar turi būti atskleista pagal teisės aktų reikalavimus. Šalis, pažeidusi šioje Sutartyje numatytus įsipareigojimus – saugoti konfidencialią informaciją ir jos neatskleisti, privalo atlyginti kitai Šaliai šios Sutarties pažeidimu padarytus tiesioginius nuostolius bei imtis visų protingų veiksmų, kad per trumpiausią laikotarpį ištaisytų tokio atskleidimo pasekmes.

9.2. Ši Sutarties dalis "Asmens duomenų apsauga" taikoma tik Paslaugų gavėjų, kurie yra fiziniai asmenys, atžvilgiu. Sutartyje vartojamos sąvokos dėl asmens duomenų tvarkymo suprantamos taip, kaip jos apibrėžtos Asmens duomenų teisinės apsaugos įstatyme.

9.3. Paslaugų gavėjų duomenys gali būti tvarkomi tik prievolėms, susijusioms su konkrečios E. sąskaitos teikimu ir mokėjimo atlikimu, apskaityti ir administruoti, nebent Paslaugos gavėjas būtų davęs sutikimą kitokiam savo asmens duomenų tvarkymui.

9.4. Asmens duomenys gali būti tvarkomi tol, kol reikia apskaityti ir administruoti aukščiau esančiame punkte nurodytas prievolės, taip pat teisės aktuose nustatytą terminą po šių prievolių pasibaigimo. Pasibaigus asmens duomenų tvarkymo laikui, Šalis turimus Paslaugų gavėjo asmens duomenis turi sunaikinti.

9.5. Nė viena iš Šalių neturi teisės perduoti gautų asmens duomenų kitiems subjektams, išskyrus šioje Sutartyje ir įstatymų numatytus atvejus. Duomenis perduodanti Šalis atsako už teikiamų asmens duomenų patikimumą (teisingumą) ir apsaugą, kol duomenys pasieks kitą Sutarties Šalį.

9.6. Kiekviena Šalis atsako už jai perduotų Paslaugų gavėjo asmens duomenų apsaugą bei tai turi užtikrinti savo lėšomis ir priemonėmis. Šalys įsipareigoja įgyvendinti tinkamas organizacines ir technines priemones, skirtas apsaugoti duomenims nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, pakeitimo, atskleidimo, taip pat nuo bet kokio kito neteisėto tvarkymo.

10. Baigiamosios nuostatos

10.1. Visi pranešimai ir kitas susirašinėjimas vykdomi Sutartį siunčiami paštu, elektroniniu paštu arba faksu, Šalių rekvizituose nurodytais adresais arba fakso numeriais.

10.2. Jeigu keičiasi Šalių adresai, Banko sąskaitų numeriai ir (ar) kiti rekvizitai, Šalys privalo apie tai informuoti vieną kitą. Šalis, neįvykdžiusi šių reikalavimų negali reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, jog kitos Šalies veiksmai, atlikti pagal paskutinius jai žinomus rekvizitus, neatitinka Sutarties sąlygų arba jog ji negavo pranešimų, siųstų pagal tuos rekvizitus.

10.3. Jei viena Šalis dėl kitos Šalies patyrė nuostolių, kaltoji Šalis privalo visiškai atlyginti patirtus tiesioginius nuostolius.

10.4. Šalių atstovai, pasirašydami Sutartį, pareiškia, kad jie veikia suteiktų įgalinimų ribose, kurie suteikti nepažeidžiant Lietuvos Respublikos įstatymų, Užsakovo ir Teikėjo įstatų, kitų steigimo dokumentų, valdymo organų reglamentų ir kitų norminių aktų reikalavimų.

10.5. Esant nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėms, Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės įstatymų bei kitų teisės aktų nustatyta tvarka. Atsiradus nenugalimos jėgos aplinkybėms, Šalys privalo apie tai vieną kitą pranešti per 7 (septynias) kalendorines dienas.

10.6. Ginčai, kylantys dėl Sutarties vykdymo, sprendžiami derybomis. Nepavykus ginčo išspręsti derybomis per 30 (trisdešimt) dienų, ginčas sprendžiamas Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

10.7. Visi ginčai, kylantys dėl Teikėjo tarpusavio veiksmų su Bankais, Subteikėjais, Paslaugų gavėjais ar trečiosiomis šalimis, įskaitant bet neapsiribojant Teikėjo veiksmams, susijusiems su iš Užsakovo gautos

informacijos naudojimu, pateikimu Bankams, Subteikėjams, Paslaugų gavėjams, trečiosioms šalims ar kitų Teikėjo pareigų Bankų, Subteikėjų, Paslaugų gavėjų ar trečiųjų šalių atžvilgiu, numatytų Sutartyje, nevykdymo, yra laikomi Teikėjo ginčais su Subteikėjais, Bankais, Paslaugų gavėjais ar trečiosiomis šalimis, kurių sprendime Užsakovas nedalyvauja.

10.8. Šalys, sudarydamos Sutartį pareiškia, kad Sutartis yra įdėmiai perskaityta, kiekviena jos sąlyga atitinka jų valią, Sutarties turinys ir pasekmės aiškūs.

10.9. Sutartis surašyta dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai.

11. Sutarties priedai

11.1. Sutarties priedas Nr. 1 „Atsiskaitomosios kainos“.

11.2. Sutarties priedas Nr. 2 „Techninė specifikacija“.

11.3. Sutarties priedas Nr. 3 „Šalių atstovai sutarties vykdymo klausimais“.

12. ŠALIŲ REKVIZITAI

Užsakovas:

AB „Vilniaus šilumos tinklai“
Jočionių g. 13, LT-02300 Vilnius
Įmonės kodas 124135580
PVM mokėtojo kodas LT241355811
Tel. +370 5 236 1030
El. paštas: info@chc.lt
A. s. LT44 4010 0510 0369 8699
AB DNB bankas
Banko kodas 40100

Teikėjas:

Fitek LT, UAB
Užubalių k., Avižienių sen., LT-14180 Vilniaus r.
Įmonės kodas 111629419
PVM mokėtojo kodas LT116294113
Tel. + 370 5 278 0330
El. paštas:

13. ŠALIŲ PARAŠAI IR ANTSPAUDAI

Už Užsakovą:

Finansų kontrolės skyriaus vadovė,
pavarduojanti finansų departamento
direktorei
Radvilė Žilinskaitė



Už Teikėją:

Generalinis direktorius
Audrius Kirklys



TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

E. sąskaitų duomenų apdorojimo ir teikimo bankams paslaugos

AB „Vilniaus šilumos tinklai“, toliau vadinama **Užsakovu**, atstovaujama finansų kontrolės skyriaus vadovės Radvilės Žilinskaitės, veikiančios pagal 2017-07-21 d. generalinio direktoriaus įsakymą Nr. 253 ir **Fitek LT, UAB**, toliau vadinama **Teikėju**, atstovaujama generalinio direktoriaus Audriaus Kirklio, veikiančio pagal bendrovės įstatus, pasirašydamos šį **Priedą**, susitarė:

1. Patvirtinti 2017 m. rugsėjo mėn. ____ d. sutarties Nr. _____ (toliau – **Sutartis**) Techninę specifikaciją:

I. Techninėje specifikacijoje (toliau – Specifikacija) naudojami apibrėžimai.

1. **Bankas (-ai)** – Lietuvos Respublikoje įsteigta kredito įstaiga, kuri turi licenciją verstis tokia veikla ir teikia paslaugas internetu naudojantis specialiai tam sukurtu tinklapiu, priimdama su tuo susijusią riziką bei atsakomybę. Bankų sąrašas pateiktas Sutarties 1 priede.

2. **Internetinė bankininkystė** – Banko paslaugų teikimas internetu, naudojantis specialiai tam sukurtu tinklapiu.

3. **Paslaugų gavėjas / Mokėtojas** – Užsakovo ir Banko klientas, pateikęs prašymą teikti jam Užsakovo E. sąskaitas.

4. **E. sąskaita** – elektroninis dokumentas (elektroninė sąskaita), kuris pateikiamas apmokėjimui Paslaugų gavėjui pagal jo prašymą Banko Internetinėje bankininkystėje už Paslaugų gavėjui Užsakovo parduotas paslaugas ir prekes.

5. **Prašymas** – Užsakovui ar Bankui pateiktas Paslaugų gavėjo prašymas teikti jam Banko Internetinėje bankininkystėje apmokėjimui Užsakovo E. sąskaitas.

II. Pirkimo objektas.

6. E. sąskaitų duomenų apdorojimo ir teikimo paslaugos.

III. Paslaugų apimtys, maksimali kaina, aprašymas ir kiti reikalavimai.

7. Paslaugų apimtis ir kaina:

7.1. Preliminarus pateiktų E. sąskaitų kiekis apie 576000 vnt. per 1 metus. Paslaugos bus naudojamos pagal poreikį.

7.2. Maksimali metinė sutarties kaina ne didesnė nei 40.000,00 EUR be PVM, PVM 8.400,00 EUR, su PVM ne didesnė nei 48.400,00 EUR.

7.3. Užmokestis už vienos E. sąskaitos duomenų apdorojimą ir teikimą sudarytas iš Banko paslaugos kainos bei Teikėjo paslaugos kainos. Užsakovo Teikėjui mokami įkainiai nurodomi pagal Specifikacijoje pateiktą struktūrą.

8. Teikėjas perduoda Užsakovui duomenis apie Bankuose priimtus Prašymus.

9. Teikėjas pagal Užsakovo pateiktus duomenis suformuoja E. sąskaitų duomenis bei perduoda juos Bankams, Užsakovas už paslaugas atsiskaito su Teikėju ir Šalys kitus numato paslaugų **Sutartyje** laikantis šių reikalavimų:

9.1. Užsakovas turi teisę sudaryti sutartį su Banku dėl Banko paslaugos kainos mokėjimo tiesiogiai Bankui. Tokiu atveju Banko paslaugos kaina Teikėjui nemokama. Užsakovas apie atitinkamos sutarties sudarymą su Banku raštu informuoja Teikėją ne vėliau kaip per 10 (dešimt) dienų.

9.2. Ataskaitinis laikotarpis – vienas kalendorinis mėnuo.

9.3. Teikėjas ne vėliau kaip iki poataskaitinio mėnesio 10 (dešimtos) kalendorinės dienos pateikia Užsakovui PVM sąskaitą faktūrą. PVM sąskaitos faktūros išrašymo pagrindas yra šalių pasirašytas suteiktų paslaugų priėmimo – perdavimo aktas.

9.4. Užsakovas už per mėnesį suteiktas Paslaugas apmoka Teikėjui per 30 dienų nuo PVM sąskaitos faktūros išrašymo datos.

9.5. Užmokestis už vienos E. sąskaitos duomenų apdorojimą ir teikimą gali būti mažinamas Šalių sutarimu. Mokesčio mažinimas įforminamas susitarimu prie Sutarties.

9.6. Pasikeitus PVM tarifui, PVM bus perskaičiuojama taikant PVM tarifą, galiojantį prievolės apskaičiuoti PVM atsiradimo momentu. Atitinkamai bus perskaičiuojama Sutarties kaina.

9.7. Teikėjas E. sąskaitas teikia Užsakovo klientams nurodytuose Bankuose (išskyrus tuos Bankus, kuriuose Užsakovas neturi atsiskaitomosios sąskaitos), kai Užsakovas Teikėjui pateikia informaciją apie E.

sąskaitų apmokėjimui skirtos (-ų) Banko sąskaitos (-ų) atidarymą tuose Bankuose ir E. sąskaitų gavėjus, ir nebeteikia E. sąskaitų Užsakovo klientams Banke (-uose), kai Užsakovas teikėjui pateikia informaciją apie E. sąskaitų apmokėjimui skirtas (-ų) Banko sąskaitas (-ų) uždarymą.

9.8. Teikėjas užtikrina ir prisiima atsakomybę už tai, kad Bankų Internetinėje bankininkystėje ar bet kokiais kitais Bankų ir Teikėjo informacijos teikimo kanalais iš Užsakovo gautą informaciją gali teikti išskirtinai tik Paslaugų gavėjams ir tik konkrečiam asmeniui skirtą informaciją.

9.9. Teikėjas pagal iš Paslaugų gavėjų gautas ir Užsakovo ar bankų pateiktas Paslaugų gavėjų pretenzijas dėl klaidingos ar netikslios informacijos pateikimo, per 2 d.d. nuo pagrįstos pretenzijos gavimo atlieka būtinas korekcijas ir Bankams pateikia patikslintą korektišką informaciją.

9.10. Užsakovas neatsako už Teikėjo ir Bankų, Subteikėjų, Paslaugų gavėjų bei trečiųjų šalių tarpusavio pretenzijas, kylančias dėl Teikėjo ir Bankų, Subteikėjų, Paslaugų gavėjų bei trečiųjų šalių tarpusavio santykių ir jų nenagrinėja.

9.11. Teikėjas neatsako už Užsakovo ir Paslaugų gavėjų bei trečiųjų šalių tarpusavio pretenzijas, kylančias dėl Užsakovo ir Paslaugų gavėjų bei trečiųjų šalių tarpusavio santykių ir jų nenagrinėja.

9.12. Esant būtinumui, Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos Specifikacijos 11, 12, 13 bei 14 punktuose aprašytos duomenų bylų struktūros ir (ar) Techninės specifikacijos 16 punkte pateiktas Paslaugų gavėjui teikiamų „AB „Vilniaus šilumos tinklai“ E. sąskaitų teikimo sąlygų“ tekstas, pasirašant susitarimą prie sutarties, taip pat gali būti koreguojamas 15 punkte nurodytas Bankų sąrašas dėl Specifikacijos 9.7 punkte aprašytų aplinkybių pasikeitimo ir tai nebus laikoma sutarties sąlygų keitimu.

9.13. Teikėjas turi teisę pasitelkti trečiuosius asmenis (Subteikėjus), tarpusavio santykius aprašant Sutartyje.

9.14. Reikalavimai informacijos konfidencialumui ir asmens duomenų apsaugai nustatomi Šalių susitarimu ir aprašomi Sutartyje.

10. Prašymų administravimas.

10.1. Užsakovo gautus Prašymus administruoja pats Užsakovas.

10.2. Jeigu Bankas yra sudaręs galimybę Mokėtojui priimti jo Prašymą Banke, Mokėtojas Prašymo pateikimo metu turi būti supažindintas su „AB „Vilniaus šilumos tinklai“ E. sąskaitų teikimo sąlygomis“ (toliau - Sąlygos), kurių tekstas pateiktas 16 punkte. Kai Bankas neturi galimybių savo Internetinėje bankininkystėje patalpinti Sąlygų teksto, Teikėjas ir Bankas turi susitarti dėl Mokėtojo peradresavimo į Užsakovo interneto svetainę www.chc.lt, kurioje yra patalpinta aktuali sąlygų redakcija ir tokiu būdu užtikrinti, kad Mokėtojas būtų supažindintas su Sąlygomis.

10.2.1. Mokėtojo supažindinimas su Sąlygomis užtikrinamas Teikėjo ir Banko tarpusavio susitarimu (sutartimi).

10.2.2. Teikėjas nepriima Prašymų duomenų iš Banko, kuris Prašymo pateikimo Banke metu nesupažindina Mokėtojo su Sąlygomis.

10.3. Teikėjas priima iš Bankų Prašymų duomenis pagal Lietuvos banko nustatytą techninį E. sąskaitų standartą (http://www.lba.lt/go.php/lit/E_saskaita/2638).

10.4. Jeigu Bankas ir Užsakovas yra sudarę įmokų surinkimo sutartį, kurioje yra numatytas Banko įsipareigojimas patikrinti Kliento kodą ir kitus duomenis, arba Bankas turi tokią galimybę, toks Banko įsipareigojimas patikrinti Klientų prašymų duomenis turi būti numatytas Teikėjo ir Banko sutartyje. Bankas tikrina Prašyme nurodyto Kliento kodo (Kliento kodas Užsakovo informacinėje sistemoje) teisingumą:

10.4.1. Kliento kodą sudaro 7 skaitmenys arba raidė „V“ + 6 skaitmenys.

10.4.2. Užsakovas turi teisę pakeisti Kliento kodo teisingumo tikrinimo sąlygas, apie tai raštu ar el. paštu informavęs Teikėją.

10.4.3. Jei kliento kodas neprasideda raide „V“, kliento kodą sudaro 7 skaitmenys ir turi tokią struktūrą: X1X2X3X4X5X6K, kur X1 – X6 – kliento kodo skaičiai, K – kontrolinis skaičius. Kontrolinio skaičiaus skaičiavimo algoritmas: kontrolinis skaičius gaunamas sumą $X1*7 + X2*6 + X3*5 + X4*4 + X5*3 + X6*2 + Z*2$ dalinant iš 11 (vienuolikos). Kontrolinis skaičius yra liekana, gauta atlikus dalybos veiksmą. Jeigu gauta liekana yra lygi 10 (dešimt) arba 0 (nulis), tada kontrolinis skaičius 0 (nulis). Čia Z – Vilniaus regiono kodas (1), t. y. Z = 1. Pavyzdys, kaip apskaičiuoti kontrolinį skaičių kliento kodo 315660 iš Vilniaus regiono: $3*7 + 1*6 + 5*5 + 6*4 + 6*3 + 0*2 + 1*2 = 96$; gauta suma dalinama iš 11, gaunami 8 sveiki ir liekana 8; pilnas kliento kodas yra 3156608.

10.5. Teikėjas iš Bankų gautus Prašymų duomenis el. paštu pateikia Užsakovui.

10.5.1. Reikalavimai Prašymų duomenims ir jų teikimui aprašyti 12, 13 punktuose.

10.5.2. Jeigu Bankas yra įsipareigojęs patikrinti Kliento kodą ir kitus duomenis arba Bankas turi tokią galimybę, Banko įsipareigojimas teikti tik patikrintus Prašymų duomenis turi būti numatytas Teikėjo ir Banko sutartyje.

10.5.3. Prašymų duomenys teikiami vieną kartą per savaitę – kiekvieną penktadienį, o jeigu ši diena yra švenčių diena, todėl Teikėjas neturi galimybės perduoti Užsakovui Prašymų duomenų – paskutinę darbo dieną prieš šią dieną, bei papildomai – pirmą poataskaitinio mėnesio darbo dieną.

10.5.4. Į duomenų bylą įtraukiami iki duomenų teikimo dienos iš Bankų gauti Prašymų duomenys.

- 10.5.5. Į duomenų bylą įtraukiami tik nauji, Užsakovui dar neteikti įrašai.
- 10.6. Užsakovas ne vėliau kaip kitą darbo dieną el. laišku informuoja Teikėją apie sėkmingą duomenų gavimą.
11. E. sąskaitų teikimas.
- 11.1. Užsakovas kiekvieno mėnesio 4 – 6 darbo dienomis pateikia Teikėjui E. sąskaitų duomenis, juos patalpindamas Teikėjo FTP serveryje (arba kitoje sutartoje laikmenoje).
- 11.1.1. E. sąskaitų duomenų TXT bylą, užkoduotą PGP algoritmu perduoda į Teikėjo FTP serverį:
- Host: [redacted]
 - Port: [redacted]
 - Account: [redacted]
 - Folder: [redacted]
 - File mask: XXXXXYYMMDDZZZZZ.rar.asc
- 11.1.2. Užsakovas apie tai el. laišku informuoja Teikėją: el. laiško tema – „[redacted]“, el. laiško turinys – laisvas tekstas.
- 11.1.3. Reikalavimai E. sąskaitų duomenims ir jų teikimui aprašyti 12 ir 14 punktuose.
- 11.2. Teikėjas ne vėliau kaip kitą darbo dieną el. laišku informuoja Užsakovą apie sėkmingą duomenų gavimą.
- 11.3. Teikėjas patikrina gautus duomenis ir ne vėliau kaip kitą darbo dieną po duomenų patalpinimo Teikėjo FTP serveryje el. laišku informuoja Užsakovą apie identifiкуotas klaidas (pvz. duomenyse rasti besidubliuojantys įrašai). Jeigu klaidų nebuvo, Teikėjas neprivalo apie tai informuoti Užsakovo.
- 11.4. Užsakovas ištaiso klaidas, iš naujo suformuoja duomenų paketą, kuriame buvo rastos klaidos, ir ne vėliau kaip kitą darbo dieną pakartotinai jį pateikia Teikėjui.
- 11.5. Teikėjas Užsakovo pateiktų teisingų duomenų pagrindu suformuoja E. sąskaitas kaip aprašyta Lietuvos banko pateikiamame „Techniniame E. sąskaitų standarte“ (http://www.lba.lt/go.php/lit/E_saskaita/2638) bei remiantis Specifikacijos 14.10 punkto reikalavimais.
- 11.6. Teikėjas ne vėliau kaip kitą darbo dieną po teisingų duomenų gavimo iš Užsakovo pateikia E. sąskaitas Bankams.
- 11.6.1. Bankas/E. sąskaitos gavėjas identifiкуojamas pagal Mokėtojo banko sąskaitos numerį.
- 11.6.2. Užsakovas turi teisę nurodyti Teikėjui pakeisti Banką/E. sąskaitos gavėją į kitą Banką, kuris nesutaptų su Mokėtojo Banku, apie tai ne vėliau kaip prie 1 mėnesį raštu informavęs Teikėją.
- 11.7. Gavęs informaciją iš Bankų apie identifiкуotas klaidas E. sąskaitose ir pats neturėdamas galimybės jų ištaisyti (pvz. klaidingas Mokėtojo banko sąskaitos numeris), Teikėjas ne vėliau kaip kitą darbo dieną nuo pranešimo iš Banko gavimo el. laišku apie klaidas informuoja Užsakovą.
- 11.7.1. Reikalavimai E. sąskaitų klaidų duomenims ir jų teikimui aprašyti 12, 14 punktuose.
- 11.7.2. Į klaidų duomenų bylą įtraukiami tik klaidingi E. sąskaitų įrašai.
- 11.8. Turėdamas galimybę ištaisyti klaidas per 1 darbo dieną, Užsakovas jas ištaiso, 14 punkte nurodyta duomenų struktūra pakartotinai suformuoja E. sąskaitų duomenis bei el. paštu pateikia juos Teikėjui. Pateikiami tik ištaisyti įrašai.
- 11.9. Neturėdamas galimybės ištaisyti klaidas per 1 darbo dieną, pakartotinai einamąjį mėnesį Užsakovas Teikėjui E. sąskaitų duomenų nebeteikia.
- 11.10. Numatant klaidų taisymo ir pakartotino E. sąskaitų teikimo terminus, Užsakovas ir Teikėjas turi atsižvelgti į aplinkybę, kad galutinės E. sąskaitos turi būti pateiktos Bankams ne vėliau kaip einamojo mėnesio 10 d.

IV. Reikalavimai duomenų byloms ir jų teikimui.

12. Bendrieji reikalavimai.
- 12.1. Šalys duomenis viena kitai teikia el. ryšio kanalais.
- 12.1.1. Užsakovo el. pašto adresą gavimui [redacted]. Užsakovo el. pašto adresai siuntimui: [redacted].
- 12.1.2. Teikėjo el. pašto adresą [redacted], FTP serverio adresą [redacted].
- 12.2. Kiekvieno siunčiamo duomenų paketo duomenų bylos apjungiamos į RAR/ZIP archyvą, kuriam suteikiamas vardas, atitinkantis duomenų bylos (-ų) vardą. RAR/ZIP archyvas papildomai užšifruojamas PGP kodavimo standartu, tekstiniam režimui, panaudojant PGP programinę įrangą. Bylų kodavimas PGP priemonėmis atliekamas siuntėjui užkoduojant siunčiamas bylas gavėjo viešais raktais. Iškilus grėsmei, kad slaptieji raktai gali tapti žinomais tretiesiems asmenims, arba vienos iš šalių reikalavimu, generuojama nauja raktų pora ir apsieikiama naujais viešais raktais, o ankstesni viešieji raktai nebenaudojami.
- 12.3. Duomenų bylų pavadinimai ir išplėtimai gali būti užpildyti tiek mažosiomis, tiek didžiosiomis raidėmis.
- 12.4. Reikalavimai tekstinėms duomenų byloms.
- 12.4.1. Tekstinė informacija koduojama naudojant Windows – 1257 kodavimo lentelę.
- 12.4.2. Duomenų bylų aprašymuose naudojami sutrumpinimai:

lauko tipas: N – skaitmeninis, C – skaitmeninis/raidingis; D – datos tipo;
 pildo: I – Užsakovas, O – Teikėjas;
 privaloma: M – privaloma pildyti.

12.5. Teikėjas sutartis su Bankais sudaro ir Užsakovui pateikia kiekvieno banko pavadinimą, banko IBAN ir lėšų gavėjo sutarties Nr. su jo MPT ne vėliau, kaip per 30 dienų nuo sutarties su Užsakovu sudarymo.

13. Teikėjo teikiamos Prašymų duomenų TXT bylos aprašymas.

13.1. Prašymų duomenų bylai, kurią Teikėjas teikia Užsakovui, suteikiamas vardas XXXXXyymmddhhnnzzzzz.txt, kur XXXXX – sutarta konstanta, yy – metai, mm – mėnuo, dd – diena, hh – valanda, nn – minutės, zzzzz – bylos eilės numeris (pradedamas nuo 00001 kiekvienais metais iš naujo).

13.2. Teikėjas gautus teisingus Prašymų duomenis el. paštu pateikia Užsakovui:

- To: [redacted]
- Subject: [redacted]
- Attachment files: XXXXXYYMMDDhhmmzzzzz.txt.pg

13.3. Duomenų bylų laukai yra fiksuoto ilgio, jie vienas nuo kito atskiriami simboliu TAB.

13.4. Skaitmeniniai (N) laukai išlyginami iš dešinės, skaitmeniniai/raidingiai laukai (C) išlyginami iš kairės.

13.5. Kiekvienas įrašas baigiasi kodu CR/LF.

13.6. Duomenų bylų struktūra:

Bylos antraštė (Header)

Lauko pavadinimas	Lauko tipas	Lauko ilgis	Pildo	Privaloma	Pastabos
Įrašo identifikatorius	N	2	O	M	Konstanta 00 (nulis, nulis)
Duomenų tipas	C	3	O	M	Konstanta: ASCII simbolis „ESP“
Sukūrimo data	N	8	O	M	yyyymmdd
Sukūrimo laikas	N	6	O	M	hhmmss
Duomenų bylos eilės numeris	N	5	O	M	Pradedamas nuo 00001 kiekvienais metais iš naujo. Sutampa su zzzzz – bylos eilės numeriu bylos varde.

Sutikimų duomenys

Lauko pavadinimas	Lauko tipas	Lauko ilgis	Pildo	Privaloma	Pastabos
Įrašo identifikatorius	N	2	O	M	Konstanta 15
Lėšų gavėjo (Užsakovo) kodas *	C	20	O	M	
Lėšų gavėjo sutarties numeris su jo MPT	A	100	O	M	
Kliento kodas	C	15	O	M	Kliento kodas Užsakovo informacinėje sistemoje.
Mokėtojo asmens / įmonės kodas	C	15	O	M	Mokėtojo įmonės registracijos numeris arba fizinio asmens kodas
Mokėtojo banko sąskaitos Nr. IBAN formatu	C	20	O	M	
Mokėtojo pavadinimas	C	100	O	M	Mokėtojo įmonės pavadinimas arba fizinio asmens vardas ir pavardė
Atributas, nurodantis, kokį veiksmą su pateikiamu prašymu siekiama atlikti.	C	3	O	M	Galimos reikšmės: ADD – naujas, keičiamas Prašymas, DEL – E. sąskaitos atsisakymas.

Lauko pavadinimas	Lauko tipas	Lauko ilgis	Pildo	Privaloma	Pastabos
Pilna/dalinė E. sąskaita	C	4	O	M	Galimos reikšmės: FULL (pilna e.sąskaita), PAY (dalinė e.sąskaita).
Mokėtojo el. pašto adresas	C	60	O		Elektroninio pašto adresas
Mokėtojo telefono Nr.	C	60	O		Kontaktinis telefono numeris
Prašymo pateikimo laikas	C	19	O	M	YYYY-MM-DDThh:mm:ss kur: YYYY – metai, MM – mėnuo, DD – diena, T – skyriklis, nurodantis laiko nuorodos pradžią, hh –valandos nuo 00 iki 23, mm –minutės nuo 00 iki 59, ss –sekundės nuo 00 iki 59.
Prašymo sutikimo numeris	C	10	O	M	
Statusas	C	1	I	M	
Klaidos statuso aprašymas	C	100	I	M	Klaidos atveju grąžinamas statuso reikšmės aprašymas

*AB „Vilniaus šilumos tinklai“ kodas 124135580. Teikėjas nepriima Bankuose priimtų Prašymų, kuriuose nurodytas kitas (kitos) įmonės kodas – grąžina tokius Prašymus Bankui kaip klaidingus.

Bylos pabaiga (Closing record)

Lauko pavadinimas	Lauko tipas	Lauko ilgis	Pildo	Privaloma	Aprašymas
Įrašo identifikatorius	N	2	B	M	Konstanta 99
Įrašų skaičius	N	10	B	M	9999999999

13.7. Galimos lauko „Statusas“ reikšmės, kurias užpildo Užsakovas:

B – Nėra tokio Paslaugų gavėjo;

K – Užsakovas dėl šio Paslaugų gavėjo E. sąskaitų teikimo jau turi Prašymą;

X – Kita priežastis.

14. Užsakovo teikiamos E. sąskaitų duomenų TXT bylos, Teikėjo grąžinamos E. sąskaitų klaidų duomenų TXT bylos aprašymas.

14.1. E. sąskaitų duomenų bylai, kurią Užsakovas teikia Teikėjui, suteikiamas vardas XXXXXyymmddhhnnzzzz.txt, kur XXXXX – sutarta konstanta, yy – metai, mm – mėnuo, dd – diena, hh – valanda, nn – minutė, zzzz – bylos eilės numeris (pradedamas nuo 00001 kiekvienais metais iš naujo).

14.1.1. E. sąskaitų duomenų TXT bylą, užkoduotą PGP algoritmu perduoda į Teikėjo FTP serverį:

- Host: [redacted]
- Port: [redacted]
- Account: [redacted]
- Folder: [redacted]
- File mask: XXXXXYYMMDDhhmmZZZZ.rar.asc

14.2. Užsakovas apie tai el. laišku informuoja Teikėją:

- To: [redacted]
- Subject: [redacted]

14.3. E. sąskaitų klaidų duomenų bylai, kurią Teikėjas teikia Užsakovui, suteikiamas vardas XXXXXyymmddhhnnzzzz.txt.err, t.y. prie Užsakovo pateiktos duomenų bylos vardo pridėdamas išplėtimas err – konstanta, nurodanti, kad tai – klaidų duomenų byla.

14.4. Teikėjas klaidų duomenų failą el. paštu pateikia Užsakovui:

- To: [redacted]
- Subject: [redacted]
- Attachment files: XXXXXYYMMDDhhmmzzzz.txt.err.pgp

14.5. Duomenų bylų laukai yra fiksuoto ilgio, jie vienas nuo kito atskiriami simboliu TAB.

14.6. Skaitmeniniai (N) laukai išlyginami iš dešinės, skaitmeniniai/raidiniai laukai (C) išlyginami iš kairės.

14.7. Kiekvienas įrašas baigiasi kodu CR/LF.

14.8. Duomenų bylų struktūra:

Bylos antraštė (Header)

Lauko pavadinimas	Lauko tipas	Lauko ilgis	Pildo	Privaloma	Pastabos
Įrašo identifikatorius	N	2	I	M	Konstanta 00 (nulis, nulis)
Duomenų tipas	C	2	I	M	Konstanta: ASCII simbolis „ES”
Sukūrimo data	N	8	I	M	yyyymmdd
Sukūrimo laikas	N	6	I	M	hhmmss
Duomenų bylos eilės numeris	N	5	I	M	Pradedamas nuo 00001 kiekvienais metais iš naujo. Sutampa su zzzzz – bylos eilės numeriu bylos varde.

E. sąskaitos įrašai

Lauko pavadinimas	Lauko tipas	Lauko ilgis	Pildo	Privaloma	Pastabos
Įrašo identifikatorius	C	2	I	M	Konstata 15
Kliento kodas	C	15	I	M	Kliento kodas Užsakovo informacinėje sistemoje.
Kliento adresas 1	C	100	I		Gatvės pavadinimas, namo numeris, buto numeris
Kliento adresas 2	C	50	I		Miestas, rajonas, kaimas
Kliento pašto indeksas	C	10	I		
Mokėtojo pavadinimas	C	100	I	M	Mokėtojo įmonės pavadinimas arba fizinio asmens vardas ir pavardė
Mokėtojo asmens / įmonės kodas	C	15	I	M	
Mokėtojo banko sąskaitos Nr. IBAN formatu	C	20	I	M	
Pilna/dalinė E. sąskaita	C	4	I	M	Galimos reikšmės: FULL (pilna E. sąskaita), PAY (dalinė E. sąskaita).
Sąskaitos serija	C	5	I	M	
Sąskaitos numeris	C	15	I	M	
Sąskaitos data	D	10	I	M	yyyy-mm-dd
Sąskaitos apmokėjimo terminas	D	10	I	M	yyyy-mm-dd
Sąskaitos suma su mokesčiais	N	10.2	I	M	9999999999.99
Mokėtina suma	N	10.2	I	M	9999999999.99
Lėšų gavėjo (Užsakovo) banko sąskaitos Nr. IBAN formatu	C	20	I	M	
Lėšų gavėjo sutarties Nr. su jo MPT	C	100	I	M	
Statusas	C	2	O	M	
Klaidos statuso aprašymas	C	100	O	M	Klaidos atveju grąžinamas statuso reikšmės aprašymas.

Bylos pabaiga (Closing record)

Lauko pavadinimas	Lauko tipas	Lauko ilgis	Pildo	Privaloma	Aprašymas
Įrašo identifikatorius	N	2	I	M	Konstanta 99
Įrašų skaičius	N	10	I	M	Įrašų skaičius byloje iš viso
Sąskaitos suma su mokesčiais iš viso	N	10.2	I	M	9999999999.99. Kontrolinė suma: visų įrašų lauko „Sąskaitos suma su mokesčiais“ suma.
Mokėtina suma iš viso	N	10.2	I	M	9999999999.99. Kontrolinė suma: visų įrašų lauko „Mokėtina suma“ suma.

14.9. Galimos lauko „Statusas“ reikšmės, kurias užpildo Teikėjas:

D – Dubliuojasi įrašai;

S – Neteisingas Mokėtojo banko sąskaitos Nr.;

C – Mokėtojo banko sąskaita neprieinama;

Z – Banko sąskaita nepriklauso mokėtojui (Mokėtojo asmens/įmonės kodas nesutampa su Banko duomenimis);

X – Kita priežastis.

14.10. Formuodamas E. sąskaitas, kurios bus teikiamos Bankams, Teikėjas suformuoja papildomus duomenų laukus (sąrašas nebaigtinis).

14.10.1. Banko, į kurį nukreipiama E. Sąskaita, kodas.

14.10.2. Kreditinės/debetinės sąskaitos požymis. Jei lauko „Sąskaitos suma su mokesčiais“ reikšmė < 0, tai – kreditinė sąskaita, priešingu atveju – debetinė.

14.10.3. Nuoroda, ar sąskaita turi būti apmokėta. TAIP, jei lauko „Mokėtina suma“ reikšmė > 0.

14.10.4. Valiutos kodas.

14.10.5. Mokėjimo pavedimo suma, kuri lygi lauko „Mokėtina suma“ reikšmei.

14.10.6. Mokėjimo (pavedimo) numeris, kurį Užsakovas matys savo banko sąskaitos išrašė, formuojamas pagal formulę: DD1+Sąskaitos serija+Sąskaitos numeris, kur DD1 – konstanta.

14.10.7. Aprašas, kuris bus nurodomas mokėjimo pavedimo nurodyme (atvaizduojamas Mokėtojo ir Užsakovo banko sąskaitos išrašė): #ES#<Kliento kodas>#Pagal sąskaitą <Sąskaitos serija> Nr. <Sąskaitos numeris>, kur ES – konstanta, Kliento kodas – lauko „Kliento kodas“ reikšmė, Sąskaitos serija – lauko „Sąskaitos serija“ reikšmė, Sąskaitos numeris – lauko „Sąskaitos numeris“ reikšmė, pvz.: #ES#0740501#Pagal sąskaitą G501 Nr. 1.

Pastaba: Aprašo formavime naudojami tik reikšminiai duomenų laukų simboliai, neįtraukiami lauko pradžioje ar pabaigoje esantys tarpai.

V. Bankų sąrašas ir įkainių struktūra

15. Bankų sąrašas ir įkainių struktūra.

Eil. Nr.	Banko ir paslaugų pavadinimas ¹	Banko įkainis be PVM, EUR/1 vnt.	Operatoriaus įkainis be PVM, Eur/1 vnt.	Bendras įkainis be PVM, Eur/1 vnt.	Įkainis su PVM Eur/1 vnt. ²
1	2	3	4	5	6
1.	E. sąskaitų duomenų apdorojimas ir teikimas AB „Citadele“ bankui				

¹ Bankų sąrašas nėra baigtinis ir gali būti keičiamas Užsakovo iniciatyva Šalių susitarimu informavus Teikėją ne vėliau, kaip likus 30 dienų iki pakeitimo įsigaliojimo, su sąlyga, kad nėra viršijama maksimali Sutarties kaina ir Techninėje specifikacijoje nurodyta maksimali paslaugų apimtis (paslaugų kiekis).

² Įkainio kaina EUR su PVM turi apimti visas išlaidas, visus mokesčius ir apmokestinimus, mokėtinus pagal galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus.

2.	E. sąskaitų duomenų apdorojimas ir teikimas Danske Bank A/S Lietuvos filialui				
3.	E. sąskaitų duomenų apdorojimas ir teikimas AB DNB bankui				
4.	E. sąskaitų duomenų apdorojimas ir teikimas UAB Medicinos bankui				
5.	E. sąskaitų duomenų apdorojimas ir teikimas Nordea Bank AB Lietuvos skyriui				
6.	E. sąskaitų duomenų apdorojimas ir teikimas AB SEB bankui	*užsakovas yra sudaręs tiesioginę sutartį su banku dėl atsiskaitymo			
7.	E. sąskaitų duomenų apdorojimas ir teikimas „Swedbank“, AB	*užsakovas yra sudaręs tiesioginę sutartį su banku dėl atsiskaitymo			
8.	E. sąskaitų duomenų apdorojimas ir teikimas AB Šiaulių bankui				
Pasiūlymo kaina, naudojama tik pasiūlymų vertinimui, EUR be PVM (įkainių suma)					

VI. AB „Vilniaus šilumos tinklai“ E. sąskaitų teikimo sąlygos.

16. Mokėtojas Prašymo pateikimo metu turi būti supažindintas su „AB „Vilniaus šilumos tinklai“ E. sąskaitų teikimo sąlygomis“, kurių tekstas pateiktas žemiau.

AB „VILNIAUS ŠILUMOS TINKLAI“ E. SĄSKAITŲ TEIKIMO SĄLYGOS

1. AB „Vilniaus šilumos tinklai“ (toliau – Bendrovė) klientui, pateikusiame prašymą gauti pilną E. sąskaitą už Bendrovės suteiktas paslaugas (toliau – E. sąskaitos gavėjas), išrašyta sąskaita (mokėjimo pranešimas) ar PVM sąskaita faktūra įprastu paštu nėra siunčiama. Sąskaitos gyventojams ir PVM sąskaitos faktūros verslo klientams pateikiamos Bendrovės internetiniame savitarnos portale.

2. Šilumos kiekis butams ir patalpoms šildyti bei karšto vandens temperatūrai palaikyti (cirkuliacijai) apskaičiuojamas, paskirstant pastate suvartotą šilumos kiekį pagal paslaugų gavėjų pasirinktą Valstybinės kainų ir energetikos kontrolės komisijos rekomenduotą taikyti ar su ja suderintą metodą. Jei paslaugų gavėjai (vartotojai) tokio metodo nepasirinko, šilumos kiekis skirstomas pagal daugiabučio namo šildymo ir karšto vandens sistemą bei įrengtus atsiskaitomuosius apskaitos prietaisus labiausiai atitinkantį *Šilumos paskirstymo metodą*, patvirtintą Valstybinės kainų ir energetikos kontrolės komisijos.

3. E. sąskaita teikiama tik tuo atveju, jeigu bute (patalpoje) per mėnesį suvartotas karšto vandens kiekis ir už jį mokėtina suma yra apskaičiuojama tokia tvarka:

3.1. Nustatant karšto vandens suvartojimą pagal skaitiklių rodmenis, kurie yra nuskaitomi nuotoliniu būdu (turi nuotolinio nuskaitymo sistemą);

3.2. Apskaičiuojant karšto vandens suvartojimą pagal vandens suvartojimo normas, nustatytas teisės aktais;

3.3. Fiksuojant kliento pasirinktą mėnesinį suvartoto karšto vandens kiekį (m^3). Šis būdas gali būti taikomas tik tuo atveju, kai negali būti taikomas nė vienas iš 3.1 ir 3.2 punktuose nurodytų būdų. Klientas, pasirinkęs gauti E. sąskaitą, jeigu bute (patalpoje) per mėnesį suvartoto karšto vandens kiekis negali būti apskaičiuotas 3.1 ir 3.2 punktuose nustatyta tvarka, tuo pačiu įsipareigoja per 7 k .d. susisiekti su Bendrove ir susitarti dėl fiksuojamo mėnesinio suvartoto karšto vandens kiekio (m^3) vienu iš šių būdų: paskambinus tel. 1840, užpildant paklausimo formą www.chc.lt, atvykus į klientų aptarnavimo centrą*. Klientui nesusisiekus ir nesusitarus su Bendrove per 7 k .d., Bendrovė fiksuoja vidutinį mėnesinį suvartoto karšto vandens kiekį (m^3), kuris apskaičiuojamas:

3.3.1. Sudedamas prieš prašymo gauti E. sąskaitą pateikimą (toliau – Prašymas) Kliento sunaudotas mėnesinis karšto vandens kiekis pagal apskaitos prietaisų rodmenis (suvartoti kubiniai metrai) ir padalinami iš mėnesių skaičiaus. Vidurkio skaičiavimui bendrovė naudoja paskutinių 12 mėnesių iki Prašymo pateikimo Kliento deklaruotus karšto vandens suvartojimo kiekius. Jei Bendrovė turi duomenis apie Kliento karšto vandens suvartotus kiekius už trumpesnę nei 12 mėnesių laikotarpį iki Prašymo pateikimo, vidurkio skaičiavimui naudojami duomenys už tiek paeiliui einančių mėnesių iki Prašymo pateikimo, kiek jų yra Bendrovės duomenų bazėje;

3.3.2. Gautas karšto vandens suvartojimo mėnesio vidurkis padauginamas iš galiojančio karšto vandens kainos / tarifo.

3.3.3. Bendrovė kas 12 mėnesių, skaičiuojant nuo Prašymo pateikimo dienos, fiksuoja E. sąskaitos gavėjo karšto vandens apskaitos prietaisų rodmenis ir nustato faktinį per 12 mėnesių laikotarpį sunaudoto karšto vandens kiekį. Jeigu šis kiekis yra didesnis, nei per 12 mėnesių laikotarpį buvo priskaičiuota pagal nustatytą mėnesio vidurkį, nepriskaičiuotas kiekis įtraukiamas į kito mėnesio E. sąskaitos gavėjui pateikiamą sąskaitą, o jei šis kiekis mažesnis – apskaitomo vandens kiekis atitinkamai sumažinamas kito mėnesio pateikiamoje sąskaitoje.

4. Bendrovė turi teisę ataskaitinio 12 mėnesių laikotarpio metu patikrinti E. sąskaitos gavėjo karšto vandens skaitiklio faktinius rodmenis, užfiksuodama karšto vandens skaitiklio rodmenis patikrinimo akte, o E. sąskaitos gavėjas privalo leisti Bendrovei apžiūrėti bute / patalpoje įrengtą karšto vandens skaitiklį (skaitiklius).

5. E. sąskaitos gavėjas turi teisę ataskaitinio 12 mėnesių laikotarpio metu savo iniciatyva išsikviesti Bendrovę patikrinti karšto vandens skaitiklio faktinius rodmenis, užfiksuojant juos patikrinimo akte.
6. E. sąskaitos gavėjas bet kada gali atšaukti karšto vandens suvartojimo skaičiavimą pagal 3.3 punkte nustatytą tvarką (fiksuojant kliento pasirinktą mėnesinį suvartoto karšto vandens kiekį), pateikęs Bendrovei raštišką prašymą. Atšaukus sutikimą skaičiuoti fiksuojant kliento pasirinktą mėnesinį suvartoto karšto vandens kiekį, taikoma 3.1 arba 3.2 punktuose nurodyta apskaičiavimo už sunaudotą karštą vandenį tvarka, o jeigu nė viena iš jų negali būti taikoma, klientui E. sąskaita nebeteikiama.
7. E. sąskaita teikiama tol, kol nėra gautas E. sąskaitos gavėjo prašymas nebeteikti E. sąskaitų bei galioja E. sąskaitų teikimo sutartis, pasirašyta tarp banko ar atitinkamų paslaugų teikėjo (tarpininko) ir Bendrovės. Nutraukus ar pasibaigus E. sąskaitų teikimo sutarčiai tarp banko ar atitinkamų paslaugų teikėjo (tarpininko) ir Bendrovės, Bendrovė E. sąskaitos gavėją apie tai informuoja raštu.
8. Visus kitus E. sąskaitos gavėjo ir Bendrovės tarpusavio santykius, kylančius dėl šilumos energijos tiekimo, kurie neaptarti šiose sąlygose, reglamentuoja Šilumos pirkimo–pardavimo sutartis, LR Šilumos ūkio įstatymas, galiojančios Šilumos tiekimo ir vartojimo taisyklės bei kiti teisės aktai.
9. Bendrovė neatsako už E. sąskaitos gavėjo ir banko tarpusavio pretenzijas ir jų nenagrinėja.
10. E. sąskaitos gavėjas, pateikęs prašymą, turi teisę bet kuriuo metu atšaukti E. sąskaitų jam teikimą. E. sąskaitų teikimas laikomas atšauktu nuo kitos darbo dienos po tokio prašymo gavimo dienos.

* Klientų aptarnavimo centrai (darbo laikas: pirmadieniais – ketvirtadieniais 7:30 – 16:30 val., penktadieniais 7:30 – 15:30 val.)

1-asis klientų aptarnavimo centras, Smolensko g. 12, 03200 Vilnius, tel. 1840, faks. (8 5) 266 7043. Pašilaičių, Senamiesčio, Rasų, Naujininkų, Naujosios Vilnios, Naujamiesčio seniūnijas ir dalis Vilkpėdės seniūnijos (Vandentiekio g., Gerosios Vilties g., Savanorių pr.)

2-asis klientų aptarnavimo centras, Elektrinės g. 2, 03150 Vilnius, tel. 1840, faks. (8 5) 266 7443. Lazdynų, Bukčių, Karoliniškių, Justiniškių, Žvėryno, Pilaitės, Viršuliškių, Vilkpėdės, Žemųjų Panerių, Grigiškių, Trakų Vokės, Salininkų, Kirtimų seniūnijos

3-iasis klientų aptarnavimo centras, Ateities g. 12A, 08303 Vilnius, tel. 1840, faks. (8 5) 266 7550. Baltupių, Fabijoniškių, Verkių, Šeškinės, Antakalnio, Žirmūnų, Šnipiškių, Dvarčionių seniūnijos.

2. Šis Priedas yra neatskiriama Sutarties dalis.
3. Priedas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir galioja iki Šalys pilnai įvykdys savo įsipareigojimus.
4. Šalių tarpusavio santykiai atsiradę Priedo pagrindu ir jame nesureguliuoti yra sprendžiami vadovaujantis Sutarties nuostatomis.
5. Priedas sudarytas ir pasirašytas 2017 m. rugsėjo mėn. ___ d.
6. Šalių parašai ir antspaudai:

Už Užsakovą:

Finansų kontrolės skyriaus vadovė,
pavaduojanti finansų departamento
direktore
Radvilė Žilinskaitė



Už Teikėją:

Generalinis direktorius
Audrius Kirklys

